

Chapeau EXCELLENCE SCIENCE



Vanessa Grondin
**Génie
alimentaire**
Université Laval



Concours 2005-2006

À gagner :

- Des prix de 2 000 \$ à 5 000 \$
- Des stages rémunérés
- Des séjours professionnels en Amérique ou en Belgique

Date limite de dépôt des candidatures : 10 février 2006

www.mels.gouv.qc.ca/chapeau

Québec 



EXCELLE SCIENCE 2 CONCOURS 2005-2006

Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, en collaboration avec le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, invite les femmes inscrites au baccalauréat dans certains domaines des sciences pures, en informatique ou en génie (voir la liste des programmes admissibles à la section 1) à participer au concours *Excelle Science*. Ces ministères remettront dix prix de 2 000 \$, un prix de 3 000 \$ et quatre prix de 5 000 \$. D'autres prix seront offerts par les partenaires suivants :

- ➔ Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse
- ➔ Centrale des syndicats du Québec
- ➔ Confédération des syndicats nationaux, en collaboration avec la Fédération nationale des enseignantes et enseignants du Québec et la Fédération des professionnelles
- ➔ Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec
- ➔ GlaxoSmithKline
- ➔ Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
- ➔ Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
- ➔ Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
- ➔ Ministère des Transports
- ➔ Office Québec-Amériques pour la jeunesse

Ce concours se tient dans les établissements d'enseignement universitaire du Québec et s'adresse précisément aux étudiantes inscrites à un programme menant à l'obtention d'un baccalauréat dans une profession scientifique où les femmes constituent moins du tiers de la main-d'œuvre. Les étudiantes de deuxième et troisième cycle ne sont pas admissibles au concours.

Excelle Science est le volet scientifique du concours *Chapeau, les filles!*, qui est organisé par le Secteur de la formation professionnelle et technique et de la formation continue, avec le soutien financier du Secteur de l'enseignement supérieur du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Tout comme *Chapeau, les filles!*, qui est destiné aux femmes inscrites à la formation professionnelle et technique, *Excelle Science* vise à faire connaître la diversification des choix de carrière des femmes et à encourager celles qui sortent des sentiers battus à persévérer jusqu'à l'obtention de leur diplôme.

Remise des prix

C'est lors du gala national *Chapeau, les filles!*, le 8 mai 2006, que seront remis les prix *Excelle Science*.

Aide aux lauréates

Placement étudiant du Québec (PEQ) offrira des services-conseils en matière de recherche d'emploi et favorisera les rencontres entre les lauréates et les employeurs potentiels.

Les femmes dans les programmes de science : un effectif à augmenter

Même si les femmes sont nombreuses à l'université, elles sont pratiquement absentes des domaines scientifiques ou du génie qui offrent des carrières parmi les plus prometteuses et rémunératrices. Actuellement, le taux de féminité dans ces domaines se situe à environ 20 p. 100.

C'est pour favoriser l'élargissement des choix de carrière et susciter l'intérêt des femmes à l'égard des domaines techniques et scientifiques que le concours *Excelle Science* est proposé.

Objectifs

- ➔ Valoriser les femmes qui choisissent une profession traditionnellement masculine.
- ➔ Récompenser leurs efforts.
- ➔ Donner des modèles de réussite féminins.
- ➔ Inciter les femmes à faire des choix de carrière non stéréotypés.
- ➔ Aider les étudiantes à surmonter des problèmes spécifiques liés à leur condition de minoritaires au sein d'un groupe à prédominance masculine.

Concours *Excelle Science* : un événement important

« Outre la reconnaissance, le concours a des répercussions sur la persévérance scolaire et l'insertion professionnelle ». Voilà ce qu'affirment les femmes ayant répondu à un sondage sur les concours *Chapeau, les filles!* et *Excelle Science*.¹

Les gagnantes d'*Excelle Science* interviewées dans ce sondage estiment que le concours leur a apporté un soutien financier qui a facilité leur projet de carrière. En outre, plusieurs d'entre elles estiment qu'elles ont contribué à mieux faire connaître les professions traditionnellement masculines.

Rappelons que les lauréates des années antérieures peuvent devenir des mentores aussi bien pour faire connaître aux jeunes femmes les choix de carrière possibles que pour soutenir celles qui souhaitent poser leur candidature au concours. On peut les joindre dans le site Internet suivant : www.mels.gouv.qc.ca/chapeau

¹ Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, *Sortir des sentiers battus. Le cheminement de femmes qui optent pour un métier traditionnellement masculin*. Abrégé du rapport de recherche et pistes d'action, 2005, p. 16.



SECTION 1

Conditions de participation

- ➔ La candidate doit avoir fréquenté un établissement du réseau des universités québécoises en 2005-2006 et être inscrite, à temps plein, à l'une ou l'autre des disciplines suivantes :

Sciences pures

- 5215 Biophysique
- 5240 Sciences physiques
- 5243 Météorologie et sciences de l'atmosphère
- 5244 Géologie (minéralogie)

Sciences appliquées

- 5340 Sciences de l'informatique
- 5350 Ingénierie
- 5352 Génie aérospatial, aéronautique et astronautique
- 5353 Génie agricole, génie rural
- 5354 Génie alimentaire
- 5356 Génie chimique
- 5358 Génie civil, de la construction et du transport
- 5359 Génie électrique, électronique et des communications
- 5360 Génie mécanique
- 5361 Génie géologique
- 5363 Génie industriel et administratif
- 5364 Génie métallurgique et des matériaux
- 5368 Génie minier
- 5369 Génie physique
- 5371 Géodésie (arpentage)
- 5373 Génie informatique et construction des ordinateurs
- 5375 Génie forestier, foresterie et sciences du bois (sylviculture)

- ➔ La candidate doit être de nationalité canadienne ou posséder le statut de résidente permanente et être résidente du Québec depuis au moins un an.
- ➔ Il n'y a aucune limite d'âge pour participer au concours. Toutefois, des conditions particulières peuvent s'appliquer pour certains volets, notamment pour le volet 2, Séjours professionnels hors Québec. Il faut donc lire attentivement les conditions de participation décrites dans la présente brochure.
- ➔ Les lauréates des années antérieures ne sont pas admissibles.
- ➔ Une candidate ne peut remporter plus d'un prix.

SECTION 2

Dossier de candidature

La candidate doit présenter les pièces suivantes :

- 1 le formulaire d'inscription dûment rempli (inclus dans la présente brochure);
- 2 une lettre de présentation de deux pages au maximum (voir la section 3);
- 3 un texte complémentaire d'une page au maximum, pour les personnes qui posent leur candidature à un volet thématique;
- 4 un curriculum vitæ;
- 5 une copie du dernier relevé de notes délivré par l'établissement universitaire.

Outre les textes écrits, aucune autre pièce (objet, photo, document spécial, etc.) ne sera acceptée pour l'évaluation de la candidature.

SECTION 3

Lettre de présentation

Normes de présentation :

- ➔ la lettre n'excède pas deux pages;
- ➔ elle est rédigée à un interligne et demi;
- ➔ elle est imprimée sur une feuille blanche de 21,5 cm sur 28,0 cm;
- ➔ les marges du texte (haut, bas, gauche et droite) doivent avoir un minimum de 1,5 cm;
- ➔ on doit utiliser la police de caractères Arial (11 points) et justifier le texte.



La lettre de présentation doit contenir l'information suivante pour répondre aux critères de sélection (voir la section 4) :

- 1 **Présentation personnelle et choix d'une profession ou d'un métier occupés traditionnellement par des hommes**
 - a) Quelles sont les étapes marquantes de votre cheminement personnel, scolaire ou professionnel?
 - b) D'où vient votre intérêt pour une profession ou un métier traditionnellement masculins?
- 2 **Aptitudes et stratégies pour se maintenir dans un domaine à prédominance masculine**
 - a) Quelles sont les aptitudes personnelles qui vous permettront de vous épanouir dans un métier ou une profession où les femmes sont en minorité?
 - b) Quelles sont les stratégies que vous utilisez pour favoriser votre réussite dans une profession ou un métier traditionnellement réservés aux hommes?
- 3 **Connaissance de la profession ou du métier choisi et projets d'avenir**
 - a) Décrivez la profession ou le métier choisi, les tâches à accomplir et les conditions d'exercice.
 - b) Quels sont vos projets d'avenir au regard de la profession ou du métier que vous avez choisi?
- 4 **Action personnelle ou réalisation professionnelle**

Quelles sont les actions ou réalisations qui mettent en lumière votre engagement (scolaire, social ou communautaire) en rapport avec la formation ou le métier choisi?
- 5 **Motifs de participation au concours**

Quels sont les motifs qui vous incitent à participer au concours et pourquoi votre candidature devrait-elle être retenue?

SECTION 4 Critères de sélection

Les dossiers de candidature seront jugés selon les critères suivants :

- remise d'un dossier complet;
- qualité de la présentation;
- respect des normes de présentation;
- clarté des textes présentés;
- authenticité et effet persuasif des textes;
- pertinence des motifs de participation au concours;
- rendement scolaire.

SECTION 5 Étapes et échéancier

La personne qui désire poser sa candidature doit :

- 1 Préparer son dossier (formulaire d'inscription dûment rempli, lettre de présentation, curriculum vitæ et copie du dernier relevé de notes et, le cas échéant, texte complémentaire);
- 2 Cocher les cases appropriées sur le formulaire d'inscription pour s'inscrire à l'un ou l'autre des volets thématiques;
- 3 Acheminer le tout avant le **10 février 2006** à l'adresse suivante :

Concours *Excelle Science*

Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
1035, rue De La Chevrotière, 12^e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Téléphone : (418) 646-4624
Télécopieur : (418) 643-1926
Courriel : chapeaulesfilles@mels.gouv.qc.ca

VOLET 1: Prix en argent

Excelle Science

Le **ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport** accorde cinq prix de 2 000 \$ et deux prix de 5 000 \$ alors que le **ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation** offre cinq prix de 2 000 \$ et deux prix de 5 000 \$. **GlaxoSmithKline** remet un prix de 5 000 \$.

Conditions

Les candidates doivent être inscrites à l'une des disciplines mentionnées à la section 1. En outre, elles doivent déposer un dossier de candidature selon les normes indiquées à la section 2, et rédiger une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elles doivent rédiger un texte complémentaire d'une page au maximum, sur le thème de la présence des femmes dans les professions scientifiques, qui réponde aux questions suivantes :

- Que pensez-vous de la sous-représentation des femmes dans les professions scientifiques et technologiques?
- Quels sont, selon vous, les obstacles qui freinent l'entrée massive des filles en science et technologie?
- Quels sont les moyens à prendre pour encourager les filles à choisir une carrière en science et technologie?
- Que pensez-vous de l'image actuelle des chercheuses et des chercheurs?

Relève

Le **ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport** et le **ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation** offrent conjointement un prix de 3 000 \$ à une étudiante de 1^{re} année inscrite à l'une ou l'autre des disciplines mentionnées à la section 1.

Conditions

Les candidates doivent satisfaire aux conditions générales du concours décrites aux sections 1 et 2, et rédiger une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elles doivent rédiger un texte complémentaire d'une page au maximum, sur le thème de la relève féminine en science, qui réponde aux questions suivantes :

- Quels sont, selon vous, les obstacles qui freinent l'entrée massive des filles en science et technologie?
- Quels sont, selon vous, les moyens à prendre pour encourager les filles à choisir une carrière en science et technologie?



Agriculture

Le **ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation** accorde un prix de 2 000 \$ à une étudiante inscrite en génie agricole, génie rural (5353) ou en génie alimentaire (5354).

Conditions

Les candidates doivent déposer un dossier de candidature selon les normes indiquées à la section 2 et rédiger une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elles doivent rédiger un texte complémentaire d'une page au maximum, sur le thème de l'agroalimentaire, qui réponde aux questions suivantes :

- Comment les compétences acquises en cours de formation vous permettront-elles de vous impliquer professionnellement dans le domaine de l'agroalimentaire?
- Quels sont vos engagements actuels dans le domaine?

Transports

Le **ministère des Transports** accorde un prix de 2 000 \$ à une étudiante inscrite à l'un ou l'autre des programmes suivants :

5350 Ingénierie

5352 Génie aérospatial, aéronautique et astronautique

5358 Génie civil, de la construction et du transport

5371 Géodésie (arpentage)

Conditions

Les candidates doivent déposer un dossier de candidature selon les normes indiquées à la section 2 et rédiger une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elles doivent rédiger un texte complémentaire d'une page au maximum, sur le thème des transports, qui réponde aux questions suivantes :

- Quel est, à votre avis, le principal défi dans le domaine des transports d'aujourd'hui?
- En quoi votre formation vous prépare-t-elle à relever ce défi?

EXCELLE
SCIENCE
Chapman



Équité

La **Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)** offre un prix de 2 000 \$ à une étudiante ayant déjà occupé un emploi à statut précaire. Par « statut précaire », on entend du travail à temps partiel, sur appel, à forfait, temporaire, etc. Les candidates doivent avoir décidé de se diriger ou de se réorienter volontairement et après mûre réflexion vers une profession traditionnellement occupée par des hommes.

Conditions

Les candidates doivent satisfaire à toutes conditions générales du concours décrites aux sections 1 et 2, et présenter une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elles doivent rédiger un texte complémentaire d'une page au maximum, traitant de leurs expériences personnelles dans des emplois à « statut précaire » ainsi que leurs expériences passées, actuelles ou éventuelles d'engagement syndical, social ou bénévole, tout en répondant à chacune des questions suivantes :

- ➔ Pourquoi avez-vous choisi de vous diriger ou de vous réorienter vers une profession traditionnellement masculine?
- ➔ Comment votre expérience et votre formation vous aideront-elles :
 - à bien vous intégrer dans le milieu de travail et à conserver votre emploi?
 - à améliorer votre situation ainsi **que les conditions de travail de l'ensemble des travailleuses?**

Note : Le jury de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) se réserve le droit de ne pas remettre le prix si l'ensemble des exigences n'est pas respecté.



Communauté culturelle

La **Confédération des syndicats nationaux (CSN)**, en collaboration avec la **Fédération nationale des enseignantes et enseignants du Québec (FNEEQ)** et la **Fédération des professionnelles (FP)** offre un prix de 2 000 \$ à une personne se désignant comme faisant partie d'une communauté culturelle ou à une autochtone qui a choisi d'exercer une profession à prédominance masculine.

Conditions

Les candidates doivent satisfaire aux conditions générales du concours décrites aux sections 1 et 2, et présenter une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elles doivent rédiger un texte complémentaire d'une page au maximum, sur le thème de l'intégration des femmes des communautés culturelles aux professions traditionnellement réservées aux hommes, qui réponde aux questions suivantes :

- En tant que membre d'une communauté culturelle, quels sont les obstacles auxquels vous avez dû faire face?
- Vous a-t-on encouragée dans votre démarche? Si oui, de quelle façon?
- Qu'est-ce qui vous a incitée à choisir une profession à prédominance masculine?

Persévérance

La **Centrale des syndicats du Québec (CSQ)** offre un prix de 2 000 \$ qui sera attribué à l'étudiante qui aura démontré la plus grande persévérance dans l'apprentissage d'une profession traditionnellement réservée aux hommes.

Ce volet vise à souligner la persévérance d'une personne dans l'atteinte de ses objectifs professionnels. Les victoires sur les handicaps physiques ou sociaux ne correspondent pas à l'esprit du volet. La persévérance peut être démontrée de diverses façons. Exemples : suivre des cours de mise à niveau; surmonter des obstacles particuliers (éloignement, maternité, responsabilités familiales, stéréotypes, etc.); faire des choix de vie qui permettent de poursuivre des études, etc.

Conditions

Les candidates doivent satisfaire aux conditions générales du concours décrites aux sections 1 et 2, et présenter une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elles doivent rédiger un texte complémentaire d'une page au maximum, dans lequel elles font ressortir la persévérance dont elles ont fait preuve dans l'apprentissage de leur profession en répondant aux questions suivantes :

- Quels sont les obstacles auxquels vous avez dû faire face et comment les avez-vous surmontés?
- Quels moyens avez-vous pris pour persévérer et maintenir vos objectifs professionnels? Expliquez votre cheminement.

VOLET 2 :

Séjours professionnels hors Québec

Séjour professionnel — Wallonie-Bruxelles

Un prix permettant d'effectuer un séjour professionnel en Wallonie ou à Bruxelles est offert par l'**Agence Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (AQWBJ)**.

Ce prix permettra à la meilleure candidate de ce volet de faire un stage en entreprise lié à son domaine d'études. D'une durée de six à douze semaines, le séjour professionnel est sous la responsabilité de l'AQWBJ et se déroulera entre septembre 2006 et août 2007.

Le prix de l'AQWBJ inclut :

- l'exemption des frais d'inscription au programme de l'AQWBJ, la recherche d'un lieu de stage et la prise en charge des modalités administratives quant à la délivrance d'un permis de travail et de séjour en Wallonie ou à Bruxelles;
- une bourse de 700 \$ pour l'achat d'un billet d'avion aller-retour Montréal-Bruxelles;
- une indemnité de séjour totale de 1 200 \$ versée par l'AQWBJ.

Admissibilité

La candidate doit remplir les conditions suivantes :

- être âgée de 18 à 30 ans au moment du stage;
- posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résidente permanente et être domiciliée au Québec depuis au moins un an.

Conditions

La candidate doit satisfaire aux conditions générales du concours décrites aux sections 1 et 2, et rédiger une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elle doit rédiger une lettre complémentaire d'une page au maximum, qui réponde aux questions suivantes :

- Quels sont les objectifs et les motivations qui vous incitent à faire un stage en Wallonie-Bruxelles?
- Comment votre séjour professionnel en Wallonie-Bruxelles contribuera-t-il à la connaissance mutuelle de deux communautés francophones et à la coopération dans un contexte d'internationalisation?
- En quoi cette expérience est-elle susceptible d'accroître vos compétences et de favoriser votre développement personnel et professionnel?

Séjour professionnel — Amériques

L'appui financier à un séjour professionnel est offert par l'**Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ)** à la meilleure candidate de ce volet. Ce séjour (stage en entreprise, séjour de recherche appliquée, etc.), d'une durée de quatre à douze semaines, doit être lié au domaine d'études de la lauréate.

Le prix de l'OQAJ inclut :

- le transport aller-retour de Montréal au lieu de stage dans les Amériques;
- une indemnité de transport local pour les personnes résidant loin de l'aéroport de départ;
- une indemnité de séjour de 1 500 \$ versée par l'OQAJ;
- une assurance voyage.

Responsabilités de la lauréate

La lauréate a l'entière responsabilité de trouver un lieu d'accueil où elle effectuera son séjour professionnel. De plus, elle doit effectuer, dans les délais requis, les procédures administratives liées aux conditions d'entrée dans le pays de destination (obtenir un titre de séjour ou de toute autre formalité). L'OQAJ ne se porte aucunement responsable des procédures d'obtention des titres de séjour ni n'en paie les coûts.

La lauréate doit effectuer son séjour professionnel dans les douze mois suivant l'attribution de son prix, c'est-à-dire avant mai 2007.

Admissibilité

La candidate doit remplir les conditions suivantes :

- être âgée de 18 à 35 ans au moment du stage;
- posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résidente permanente et être domiciliée au Québec depuis au moins un an;
- posséder les connaissances linguistiques nécessaires au séjour professionnel. Précisez quelles sont vos compétences linguistiques (anglais, espagnol, portugais).

Conditions

La candidate doit satisfaire aux conditions générales du concours décrites aux sections 1 et 2, et rédiger une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

Elle doit aussi répondre aux questions suivantes (maximum une page):

- En quoi une expérience professionnelle dans les Amériques est-elle susceptible d'accroître vos compétences et de favoriser votre développement professionnel?
- En quoi votre participation à un séjour professionnel dans les Amériques peut-il contribuer au développement d'un cadre de coopération du Québec et de votre pays d'accueil?

EXCELLE
SCIENCE



VOLET 3 : Stages rémunérés

Stage dans le secteur de l'environnement

Le **ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs** offre un stage rémunéré d'une valeur approximative de 6 500 \$.

Ce stage, d'une durée de douze à quinze semaines, doit s'inscrire dans le cadre du programme d'études de la lauréate ou lui permettre d'obtenir les unités nécessaires pour l'obtention du diplôme après qu'une entente aura été conclue entre le Ministère et l'établissement d'enseignement. La lauréate doit s'assurer que l'établissement qu'elle fréquente reconnaîtra le stage. En lieu et place du stage, le Ministère remettra à la lauréate, au choix de celle-ci, un prix de 2 000 \$.

Les candidates doivent être inscrites à l'un des programmes suivants :

- 5215 Biophysique
- 5243 Météorologie et science de l'atmosphère
- 5350 Ingénierie
- 5356 Génie chimique
- 5358 Génie civil
- 5360 Génie mécanique
- 5364 Génie métallurgique et des matériaux
- 5363 Génie industriel et administratif
- 5368 Génie minier
- 5371 Géodésie (arpentage)
- 5375 Génie forestier, foresterie et sciences du bois (sylviculture)

Conditions

Les candidates doivent satisfaire aux conditions générales du concours décrites aux sections 1 et 2, et rédiger une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elles doivent rédiger un texte complémentaire d'une page au maximum, sur le thème de la protection de l'environnement, qui réponde aux questions suivantes :

- Comment les compétences acquises en cours de formation vous permettront-elles de vous impliquer professionnellement dans le domaine de l'environnement?
- Quels sont vos engagements actuels dans le domaine?



Stage dans le secteur des ressources naturelles

Le **ministère des Ressources naturelles et de la Faune** accorde un stage rémunéré d'une valeur approximative de 5 500 \$.

Ce stage d'une durée d'environ quinze semaines sera offert à la meilleure des candidates au volet Ressources naturelles et lui permettra d'obtenir, après entente avec l'établissement d'enseignement, les unités nécessaires pour l'obtention du diplôme. La candidate doit s'assurer que l'établissement qu'elle fréquente reconnaîtra le stage.

Les candidates doivent être inscrites à l'un des programmes d'études suivants :

- 5358** Génie civil, de la construction et du transport
- 5364** Génie métallurgique et des matériaux
- 5368** Génie minier
- 5361** Génie géologique
- 5369** Génie physique
- 5371** Géodésie (arpentage)
- 5375** Génie forestier, foresterie et sciences du bois (sylviculture)

Conditions

Les candidates doivent satisfaire aux conditions générales du concours décrites aux sections 1 et 2, et présenter une lettre selon les normes indiquées à la section 3.

De plus, elles doivent rédiger un texte complémentaire d'une page au maximum, sur le thème des ressources naturelles, qui réponde aux questions suivantes :

- ➔ Comment les compétences acquises en cours de formation vous permettront-elles de vous impliquer professionnellement dans les domaines liés aux ressources naturelles?
- ➔ Quels sont vos engagements actuels dans ces domaines?



Chapeau EXCELLENCE



Vanessa Grondin
**Génie
alimentaire**
Université Laval

Concours 2005-2006

À gagner :

- Des prix de 2 000 \$ à 5 000 \$
- Des stages rémunérés
- Des séjours professionnels en Amériques ou en Belgique

Date limite de dépôt des candidatures : 10 février 2006
www.mels.gouv.qc.ca/chapeau

Québec 

17-2450

